

# 大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule



## 大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

### 2020/12/06

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618  
Phone: 949-600-7780  
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm  
Email: bolgpcchurch@gmail.com

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	LIVE	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30	STREAM	
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	ZOOM	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Annie Lo 949-295-6759
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00	April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364	
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Quenna Chen
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00		-
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F / ZOOM	Howard Chen 949-379-4880

## 12/06 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message : Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer / Communion	牧禱 / 聖餐
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

### 普世宣教 (英國) Worlds Mission ( United Kingdom)



主要宗教 Religion	Christian
基督教 Christians	59.66%

Students in higher education are exposed to great pressures. A largely godless, consumeristic and hedonistic younger generation is being formed by the secular system. Less than 2% of students are actively involved in church. Pray especially for a life of consistent and loving witness by Christian students; they are the ones best equipped to reach their own peers. Pray for mature, stable leadership, and for solutions to the increasing challenge of maintaining a witness on campuses.

高等教育的學生面臨巨大的壓力。世俗的消費主義和享樂主義，造成年輕一代很大程度上不敬虔，僅有不到 2% 的學生積極參加教會活動。為基督徒學生的一生充滿愛心作見證禱告，他們是最有能力接觸自己的同齡人的人，求神幫助他們有成熟、穩定的領導力，以及有堅定的信心、並提供解決方案，讓他們可以在校園活出美好的見證。

## ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. The end of 2020 is right on the corner. If brothers and sisters want to declare your offering on the tax return for 2020, please send your offering before 12/31. Anyone whose address has changed, please provide the latest address to Cynthia <bolgpchurch@gmail.com> to facilitate the correct delivery of the church donation receipt to you. 年底即將到來，弟兄姐妹若是希望奉獻申報在 2020 年的報稅單上，請在 12/31 截止日前奉獻。若有地址更改的人，也請提供最新地址給會計同工 Cynthia <bolgpchurch@gmail.com>，方便正確寄送稅單給您。謝謝！

2. BOLGPC welcome children who between 3 to 12 years old join us to celebrate the birth of Jesus on 12/19 (Sat.) 2~4PM. Children will have a Bible verse memorization task before receive a Christmas goodie bag. (the Bible verse will be memorized in advance during Sunday school, and the length of the Bible verse is determined by the child's age).

**RSVP by 12/13, limit to 60 goodie bags!**

**Registration link: <http://gg.gg/1219xmas>.**

歡迎 3 到 12 歲以下的小朋友報名兒童牧區舉辦的 <聖誕得來速> 活動。12/19(六) 下午 2~4 點於指定時間到教會停車場，領取禮品袋前，孩子會有經文背誦任務（經文會提前在主日學時讓他們背誦，經文長短是依據孩童年齡決定），任務完成即可獲得聖誕禮品袋！  
**報名連結：<http://gg.gg/1219xmas>。12/13 截止，限量 60 份。**

3. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (12/8) 10:30am~12:00 pm, May will teach how to cook "Pork and potato casserole". All sisters and brothers are welcome. Please login church zoom meeting to join.

媽媽班：本週二(12/8) 上午 10:30~12:00 詠梅將教導大家製作 <豬肉馬鈴薯焗烤>，歡迎邀請有興趣的朋友們登入教會 Zoom meeting 一同學習好料理。  
**< Zoom ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod >**

4. English College Fellowship: Sunday Study Group will take a winter break from 12/13, and will be resumed in January 2021 with notice.

英文大專團契：12/13 起，週日 Study Group 將開始放寒假、2021 年一月份恢復日期將會另行通知。

## FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 12-02-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$8,747	\$58,183
Building Fund 建堂基金		\$10,702	\$113,361
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
<b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b>			<b>\$361,910</b>

<b>Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金</b>	
<b>Inception To Date 累積總額</b>	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$48,087)
Construction Cost 建築費用	(\$218,518)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$415,537)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$359,000
IPD Rent 累積房租收入	\$298,263
Fund Received 已收奉獻款	\$2,674,875
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$187,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,368,789
Cash in Bank 銀行現金	\$113,361
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$44,545
Fund Balance 預期總數	\$157,906

## THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. We thank the LORD for protecting everyone in Bond fire last Thursday, we also give our thanks to all firefighters, first responders for working tirelessly to keep our home safe!! We also pray for the injured firefighters, we send our wishes for a speedy and full recovery.

感謝主! 在星期四發生的野火中，保護所有的弟兄姊妹一切平安，我們也感謝所有在第一線的消防員、警察、所做的一切努力! 我們也為受傷的消防員禱告，求主憐憫與醫治他們。

2. DRA has submitted for the 2<sup>nd</sup> time our church's construction document. Pray that the City of Irvine will have a good speed of review. The contractors' bids have passed the 90 days effective date, our church will have a new round of contractor selection when the construction document is approved by the city. Please pray that God will provide us with the funds for the construction.

DRA 建築師已經為我們教會，第二次送入施工圖給市政府審核。請為市政府能夠有迅速的審核禱告。營造商的標價已經過了 90 天的有效期，市政府通過我們的施工圖之後，教會需要有重新一輪的營造商選取。請禱告上帝預備我們所需的一切經費。

3. Christmas is coming up! The church has held some special events during the holiday season. Please pray for the work of the Lord and the co-workers, GPC choir, Children choir. Pray for a smooth preparation. 年底聖誕節即將到來，教會及各牧區都有節期的特別活動，請為成人詩班、兒童詩班、各個項目主責同工、以及活動進展順利代禱。

4. Pray for the Lord to strengthen our faith so that we can remain alert and untiring, awaken our souls, follow the Lord closely during the pandemic, and be able to continue to carry out church ministry and lead more people to the Lord.

求主堅固我們的信心，在疫情中仍能儆醒不倦、靈魂甦醒、緊緊跟隨主，並能在疫情諸多限制中，教會事工仍然能不斷開展、不斷領人歸主。



# Christmas Drive-Thru

12/19 (Sat) 2~4PM

*RSVP by 12/13, limit 60 goodie bags!  
<http://gg.gg/1219xmas>*

2 Faraday, Irvine CA92618  
Friends & family welcome!

\*After registration, you will receive  
confirmation e-mail/message  
with the suggested time slot of arrival.